



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 2 luglio 2010 (07.07)
(OR. en)**

Fascicolo interistituzionale:

2009/ 0065 (CNS)

2009/ 0081 (CNS)

2009/ 0160 (CNS)

2009/ 0062 (CNS)

11707/10

RECH 251

RHJ 14

ASIE 42

FEROE 9

COEST 212

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato generale

al: Comitato dei Rappresentanti permanenti / Consiglio

prop. Com: 10465/09 RECH 185 RHJ 3
12544/09 RECH 243 ASIE 69
15379/1/09 RECH 377 FEROE 4
9177/09 RECH 119 COEST 153

Oggetto: Progetto di decisioni del Consiglio sulla conclusione di accordi internazionali nel settore della ricerca:

- Accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e il Regno hascemita di Giordania
 - Accordo di cooperazione tra l'Unione europea e il governo del Giappone nel settore scientifico e tecnologico
 - Accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e il governo delle isole Færøer, che associa le isole Færøer al settimo programma quadro dell'Unione europea per le attività di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione (2007-2013)
 - Rinnovo dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e l'Ucraina
-
- Richiesta del Consiglio di approvazione del Parlamento europeo
-

1. In attesa della loro conclusione, sono stati firmati i seguenti accordi :

- a) accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea da una parte e il Regno hascemita di Giordania dall'altra¹;
- b) accordo di cooperazione tra l'Unione europea e il governo del Giappone nel settore scientifico e tecnologico²;
- c) accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e il governo delle isole Færøer, che associa le isole Færøer al settimo programma quadro dell'Unione europea per le attività di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione (2007-2013)³;

la Commissione ha inoltre presentato al Consiglio una proposta⁴ relativa al:

- d) rinnovo dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra l'Unione europea e l'Ucraina⁵.

2. Nella riunione del 5 maggio 2010, il Comitato dei Rappresentanti permanenti ha approvato la procedura da seguire per la conclusione di tali accordi, conformemente all'articolo 218, paragrafo 6, lettera a), punto v) del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) riveduto dal trattato di Lisbona⁶. Nella riunione del 7 giugno 2010, il Gruppo "Ricerca" ha esaminato i progetti riveduti ⁷ delle corrispondenti decisioni del Consiglio.

¹ Firmato il 30 novembre 2009 e applicato a titolo provvisorio a decorrere dalla firma, a seguito della decisione del Consiglio del 10 novembre 2009 (11790/09).

² Firmato il 30 novembre 2009 a seguito della decisione del Consiglio del 30 novembre 2009 (13753/09).

³ Firmato il 3 giugno 2010 e applicato a titolo provvisorio a decorrere dal 1° gennaio 2010, a seguito della decisione del Consiglio dell'11 marzo 2010 (5475/09).

⁴ 9177/09.

⁵ L'accordo riveduto è stato firmato il 4 luglio 2002 ed è entrato in vigore l'11° febbraio 2003. E' stato rinnovato per un ulteriore periodo di cinque anni, entrato in vigore l'8 novembre 2004. L'accordo è giunto a scadenza il 7 novembre 2009.

⁶ 9127/10.

⁷ 10371/10, 10372/10, 10373/10 e 10374/10.

3. Per preparare la conclusione degli accordi, si invita pertanto il Comitato dei Rappresentanti permanenti a suggerire al Consiglio di decidere, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, di trasmettere al Parlamento europeo, affinché li approvi, i progetti di decisioni sulla conclusione di tali accordi, che figurano, dopo la messa a punto del testo da parte dei giuristi-linguisti, nei documenti 11362/10 RECH 238 RHJ 9 (Giordania), 11363/10 RECH 239 ASIE 39 (Giappone), 11365/10 RECH 241 FEROE 8 (Isole Færøer) e 11364/10 RECH240 COEST 193 (Ucraina), nonché i testi di tali accordi firmati che figurano nei documenti 11790/09 RECH 225 RHJ 5 (Giordania), 13753/09 RECH 296 ASIE 78 (Giappone), 5475/10 RECH 13 FEROE 1 (Islas Færøer) e 9317/02 RECH 94 NIS 76 (Ucraina)⁸.
-

⁸ Pubblicato nella Gazzetta Ufficiale L 36 del 12.2.2003, pagg. 32-39.